

# CafeRomatica

610

620

**Ekspres do kawy - całkowicie automatyczny**

**Instrukcja obsługi i wskazówki  
dotyczące sposobu korzystania**



**NIVONA**

**Nivona. Poczuj nowy smak kawy**



## Instrukcja obsługi i wskazówki dotyczące sposobu korzystania

Szanowni Klienci!

Życzymy Państwu wszelkiej pomyślności i dziękujemy za zakup naszego wysokiej jakości urządzenia firmy NIVONA. Abyście jednak mogli w pełni cieszyć się urządzeniem NIVONA, prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji jeszcze przed przystąpieniem do korzystania z niego i o przestrzeganie od samego początku zaleceń dotyczących bezpiecznego używania ekspresu.

Prosimy o zachowanie tej instrukcji tak, byście mogli korzystać z niej w późniejszym czasie i ewentualnie przekazać ją także późniejszym użytkownikom ekspresu.

Zakupiono w

-----  
miejscowość, data  
-----



- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>A</b> Zbiornik na ziarna kawy z pokrywą            | <b>H</b> Korytko z otworami na skropliny         | <b>O</b> Przycisk wybierania "2 filiżanki"   |
| <b>B</b> Wyświetlacz symboli                          | <b>I</b> Wskaźnik napelnienia miski na skropliny | <b>P</b> Ustawianie stopnia zmielenia (tylna powierzchnia)   |
| <b>C</b> Wyjmowany zbiornik wody                      | <b>J</b> Korytko na skropliny                    | <b>Q</b> Dysza pary/gorącej wody lub urządzenie spieniania mleka spumatore ( w zależności od wykonania modelu) |
| <b>D</b> Pokrętko do ustawiania ilości wody           | <b>K</b> Zbiornik kawy mielonej                  | <b>R</b> Wyłącznik sieciowy (tylna powierzchnia)   |
| <b>E</b> Przycisk włączania/wyłączania „wyczekiwania" | <b>L</b> Wstępne podgrzewanie filiżanek          | <b>S</b> Zwijany kabel (tylna powierzchnia)  |
| <b>F</b> Przycisk wybierania „1 filiżanka"            | <b>M</b> Przycisk podgrzewania parą i płukania   | <b>T</b> Wewnętrzny zbiornik na pozostałości   |
| <b>G</b> Wylot kawy o regulowanej wysokości           | <b>N</b> Pokrętko pary/gorącej wody              |  |



2



3



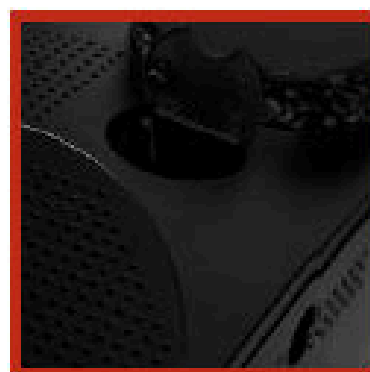
4



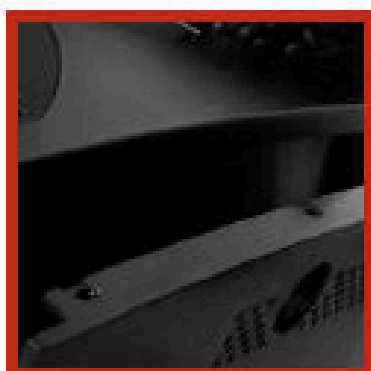
5



6



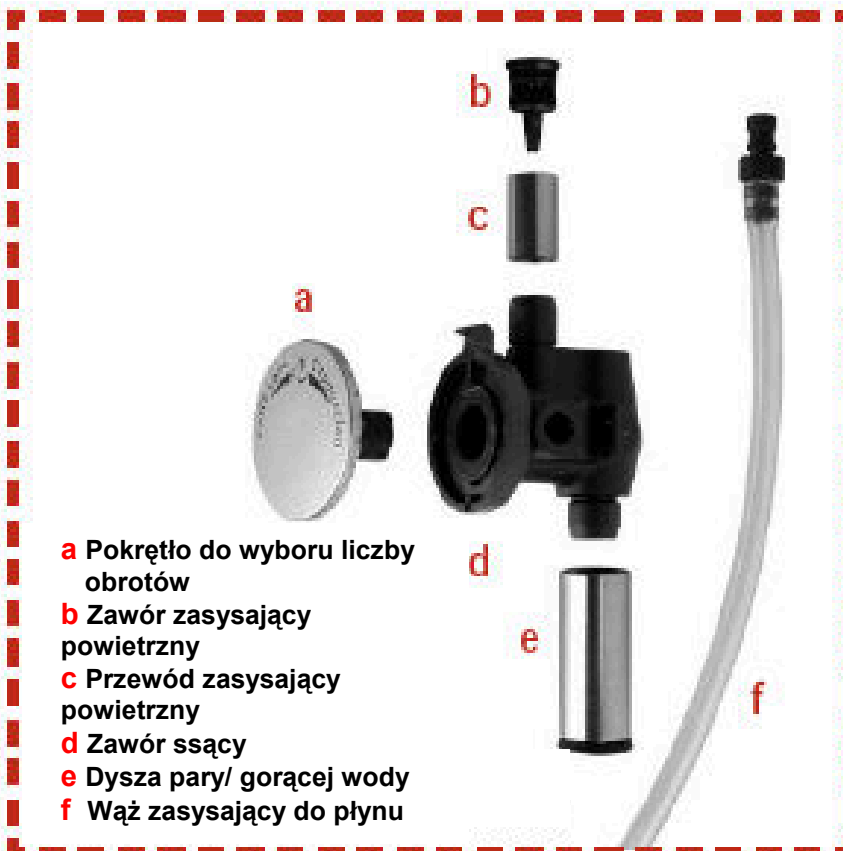
7



8













9



10

## Symbole

Symbol	Numer	Krótki opis
	9	Kawa ŁAGODNA
	10	Kawa ZWYKŁA
	11	Kawa Mocna
	12	Brak ziaren kawy, napełnić zbiornik
	13	Napełnić zbiornik wody
	14	Kawa mielona
	16	Gorąca woda/para, włączanie/wyłączanie
	17	Opróżnianie zbiornika/miski na skropliny
	18	Usuwanie kamienia
	19	Czyszczenie urządzenia



## **1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

## **2. Uruchomienie**

- 2.1 Przygotowanie urządzenia
- 2.2 Uruchomienie
- 2.3 Ustawienie stopnia zmielenia kawy

## **3. Przygotowanie**

- 3.1 Wybór ilości wody
- 3.2 Wybór mocy kawy
- 3.3 Sporządzenie jednej filiżanki
- 3.4 Sporządzenie dwóch filiżanek
- 3.5 Zaparzenie zmielonej kawy
- 3.6 Użycie gorącej wody
- 3.7 Otrzymywanie spienionej kawy z mlekiem przy wykorzystaniu pary (od modeli typu 610)
- 3.8 Otrzymywanie spienionej kawy z mlekiem przy wykorzystaniu pary (od modeli typu 620)
  - 3.8.1 Otrzymywanie pary (od modeli typu 620)
  - 3.8.2 Spienienie mleka, gorące mleko i cappuccino (od modeli typu 620)

## **4. Ustawienia/Programowanie**

- 4.1 Filtr
  - Ustawianie filtra
  - Praca bez filtra
- 4.2 Twardość wody
- 4.3 Temperatura
- 4.4 Czas wyłączenia

## **5. Konserwacja i utrzymanie w należytym stanie**

- 5.1 Wymiana filtra
- 5.2 Program czyszczenia
  - Czyszczenie ręczne
- 5.3 Usuwanie kamienia
  - Ręczne usuwanie kamienia
- 5.4 Ogólne czyszczenie
  - Zmywanie zespołu do zaparzania

## **6. Komunikaty systemu**

## **7. Samodzielne usuwanie usterek**

## **8. Dalsze wskazówki**



## 1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem i nie jest ono przewidziane do profesjonalnego stosowania.
- Napięcie sieci i napięcie robocze muszą być takie same. Prosimy zwrócić uwagę na tabliczkę typu/etykietę na urządzeniu.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód zasilający lub obudowę.
- Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi przedmiotami.
- Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących usuwania kamienia.
- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych i czyszczenia należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia i wyjęciu wtyczki z gniazdka.
- Ustawić urządzenie na równym, stabilnym podłożu; z urządzenia można korzystać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nigdy nie wolno stawiać urządzenia na gorącej powierzchni lub w pobliżu otwartych płomieni.
- Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia.
- Gdy nie korzysta się z urządzenia przez dłuższy czas, należy pamiętać o wyjęciu wtyczki z gniazdka zasilania.
- Urządzenia nie wolno uruchamiać bez potrzeby.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
- Urządzenia, ani jego części, nie wolno myć w zmywarce do naczyń.
- W razie uszkodzenia należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka (przy wyjmowaniu wtyczki nie wolno ciągnąć za przewód zasilający lub za samo urządzenie).
- W przypadku nieprawidłowej obsługi, niefachowego korzystania z urządzenia lub nieprawidłowo wykonanych napraw producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody. Żadne roszczenia gwarancyjne nie będą w takim przypadku uwzględnione.
- Młynek do kawy może być używany tylko do mielenia palonych ziaren kawy, a nigdy innych produktów żywnościowych. Prosimy zwrócić uwagę na to, czy w ziarnach kawy nie znajdują się żadne obce elementy – **wówczas roszczenia z tytułu gwarancji nie będą uwzględniane.**



## 1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa cd.

W razie konieczności naprawy urządzenia, w tym także wymiany przewodu zasilającego, prosimy przesać urządzenie do punktu sprzedaży, gdzie zostało ono nabyte, lub bezpośrednio do centrali obsługi nabywców produktów firmy NIVONA.

**Uwaga:** Wszelkie naprawy aparatury elektrycznej mogą być dokonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników. Niefachowe naprawy mogą stać się wielkim zagrożeniem dla użytkowników. Jeśli urządzenie będzie używane niezgodnie z przeznaczeniem, będzie nieprawidłowo obsługiwane lub źle konserwowane, producent nie będzie mógł przyjąć odpowiedzialności za ewentualne szkody.

**Uwaga:** Użycie wyłącznika sieciowego (rysunek 1/R) podczas przygotowywania kawy może spowodować uszkodzenie urządzenia. Urządzenie można wyłączyć dopiero wówczas, gdy przycisk włączania/wyłączania (rysunek 1/E) znajdzie się w położeniu wyłączenia (położenie wyczekiwania).

### **Uwaga: Niebezpieczeństwo oparzenia**

- Przy korzystaniu z pary lub gorącej wody z dyszy parowej/wodnej najpierw może wytrysnąć woda/para (rysunek 1/Q): Niebezpieczeństwo oparzenia!
- Dyszę parową lub system spieniania mleka Spumatore (rysunek 1/Q) wolno chwytać tylko za części wykonane z tworzywa sztucznego i nigdy nie wolno jej kierować na inne osoby!

- Podczas korzystania z urządzenia dysza parowa lub system spieniania mleka (rysunek 1/Q) stają się **BARDZO GORĄCE**. Przed chwyceniem dyszy należy odczekać kilka minut, aż ostygnie.

### **CE – Urządzenie to spełnia wymagania norm Wspólnoty Europejskiej.**

- 73/23/EWG od 19.02.1973 „Instalacje niskiego napięcia”, wraz z wprowadzonymi zmianami 93/68/EWG
- 89/336/EWG z 03.05.1989 „Wytyczne EMV”, wraz z wprowadzonymi zmianami 92/31/EWG.

### **Dane techniczne**

Napięcie sieciowe	230 V
Pobór mocy	1400 W

**Wskazówka:** Automatyczny ekspres do kawy ma zwijany przewód zasilający. Gdy odcinek przewodu do gniazdka zasilającego jest zbyt długi można go zwinąć i ukryć w schowku z tyłu urządzenia (rysunek 1/S).





## 2. Uruchomienie

### 2.1 Przygotowanie urządzenia

→ Wyjąć urządzenie i wszystkie załączone elementy z opakowania.

**Wskazówka:** Urządzenie można wysyłać do serwisu pocztą tylko w kompletnym oryginalnym opakowaniu. Dlatego zalecamy nie wyrzucać oryginalnego opakowania.

→ Prosimy wyjąć zbiornik wody (rysunek 1/C i 2) i przepłukać go zimną czystą wodą z kranu.

→ Po wykonaniu powyższych czynności zbiornik należy napęlnić wodą do oznaczenia i ponownie założyć go w urządzeniu. Prosimy zwrócić uwagę na to, aby zakładany zbiornik osiadł na swoim miejscu.

**Wskazówka:** Do zbiornika można wlewać tylko czystą, zimną wodę nie zawierającą dwutlenku węgla. Do zbiornika nie wolno wlewać żadnych innych cieczy.

→ Otworzyć pokrywę zbiornika na ziarna (rysunek 1/A) i wsypać do niego ziarna kawy.

**Wskazówka:** Nie wolno używać żadnych ziaren, do których podczas palenia lub po paleniu wsypano domieszki (na przykład cukier). Może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmu młynka, a koszty związane z jego naprawą nie będą objęte gwarancją.

Prosimy zwrócić uwagę na to, czy pokrętko pary/gorącej wody (rysunek 1/N i 5) znajduje się w położeniu „0”

### 2.2 Uruchomienie

→ Prosimy włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.

→ Włączyć wyłącznik sieciowy (rysunek 1/R). Przycisk do włączania/wyłączania (rysunek 1/E) zapali się

→ Wcisnąć i przytrzymać przez 1 sekundę przycisk do włączania i wyłączania. Pojawi się symbol „Ziarna”, a przycisk włączania/wyłączania będzie migał (rysunek 1/E).

→ Po krótkim czasie przycisk włączania/wyłączania (rysunek 1/E) zaczyna się palić światłem ciągłym, a przycisk pary i przepłukiwania „S” zacznie migać (rysunek 1/M).

→ Ustawić filiżankę pod wylotem kawy o regulowanej wysokości (rysunek 1/G i 3) i wcisnąć przycisk pary i przepłukiwania „S” (rysunek 1/M).

→ Instalacja jest obecnie napęlniona wodą, która przepływa przez wszystkie części instalacji aż do ujścia kawy o regulowanej wysokości (rysunek 1/G).



## 2. Uruchomienie cd.

Czynność ta musi zawsze być wykonywana, gdy uruchamiane jest zimne urządzenie, gdyż zapewnia ona aromat kawy. Ponadto gwarantuje, że do parzenia kawy nie zostanie użyta stojąca woda lub resztki kawy z poprzedniego parzenia.

→ Po wykonaniu powyższych czynności wszystkie przyciski obsługi urządzenia (rysunek 1/E, F, M, O) palą się światłem ciągłym, a na wyświetlaczu pojawia się wybrana moc kawy - zapala się odpowiednia liczba ziaren kawy (rysunek 4).

→ Urządzenie jest obecnie gotowe do użycia.

**Wskazówka:** Dla zabezpieczenia urządzenia i przewodów podczas pierwszego uruchomienia nie należy napełniać ich wodą. Urządzenie pokazuje wówczas co następuje:

→ Po włączeniu urządzenia za pomocą przycisku włączania/wyłączania (rysunek 1/E) symbol **16** „Otwarcie zaworu gorącej wody/pary” miga.

→ Postawić filiżankę pod dyszą pary/gorącej wody (rysunek 1/Q).

→ Otworzyć dopływ pary/gorącej wody poprzez przekręcenie w prawo pokrętła pary/gorącej wody (rysunek 1/N i 5). Instalacja zostanie napełniona i woda zacznie wypływać z dyszy (rysunek 1/Q).

→ Jeśli symbol „Woda/Para otwieranie/zamykanie dopływu” (Symbol **16**) zaczyna palić się ciągłym światłem i przebieg napełniania zostanie automatycznie zamknięty, zawór lub pokrętło można przekręcić dalej (rysunek 1/N i 5).

→ Na zakończenie należy wykonać czynności opisane poprzednio w rozdziale „2.2 Uruchamianie”

→ Urządzenie jest obecnie gotowe do pracy.

### 2.3 Ustawienie stopnia zmielenia kawy

**Uwaga:** Stopień zmielenia wolno ustawiać tylko podczas pracy mechanizmu młynka mielącego. Mechanizm młynka mielącego należy wyregulować do stopnia wypalenia kawy. Zalecamy zawsze ustawiać mechanizm młynka mielącego w położeniu środkowym.

→ Podczas pracy mechanizmu młynka przesunąć regulator znajdujący się z tyłu urządzenia (rysunek 1/P) w żądane położenie. Im mniejszy jest punkt, tym drobniej zmielona zostanie kawa. Obowiązuje przy tym następująca zasada:

- słabe wypalenie (jasny kolor) wymaga dokładniejszego ustawienia (mniejszych wartości),
- silne wypalenie (ciemniejszy kolor) wymaga ustawienia większych wartości.

Prosimy wypróbować, jakie nastawienie będzie najlepsze dla użytkownika i przy jakim ustawieniu kawa będzie najbardziej smakowała.



## 3. Przygotowanie

**Wskazówka:** Fabryczne ustawienia domyślne zostały tak skonfigurowane, że urządzenie od razu jest gotowe do sporządzenia pierwszej kawy. Wskazane jest jednak takie wyregulowanie podstawowych ustawień, by jak najbardziej odpowiadały oczekiwaniom użytkownika. Dlatego też należy najpierw wykonać czynności podane w rozdziale 4. „Ustawienia/programowanie” - ustawienie filtra, temperatury i twardości wody!

**Wskazówka:** Przy korzystaniu z urządzenia po raz pierwszy oraz, gdy urządzenie nie było przez dłuższy czas używane, pierwsza sporządzona kawa może nie mieć pełnego aromatu i najlepiej jest ją wylać.

### 3.1 Wybór ilości wody

Ilość płynu można dozować w sposób ciągły za pomocą pokrętki do dozowania ilości wody (rysunek 1/D i 4) (małą filiżankę stawia się u dołu, po lewej stronie, gdzie napełniana jest ona małą ilością wody, a dużą filiżankę stawia się u dołu, po prawej stronie, gdzie napełniana jest ona dużą ilością wody).

**Zalecenie:** Ilość wody można zmieniać podczas trwania procesu. Użytkownik powinien wypróbować, jakie ustawienie będzie dla niego najlepsze i jakie będzie najbardziej odpowiadało wielkości posiadanych przez niego filiżanek oraz będzie najbardziej zgodne z jego preferencjami smakowymi.

### 3.2 Wybór mocy kawy

Moc kawy można ustawić w zależności od smaku z

wykorzystaniem trzech ustawień – tak, jak jest to widoczne na wyświetlaczu:

**ŁAGODNA**, Symbol **9**, „1 ziarno”, co daje około 7 g zmielonej kawy dla uzyskania np. kawy z mlekiem, Cappuccino;

**ZWYKŁA**, Symbol **10**, „2 ziarna”, co daje około 9 g zmielonej kawy dla uzyskania np. kawy ze śmietanką;

**MOCNA**, Symbol **11**, „3 ziarna”, co daje około 11 g zmielonej kawy dla uzyskania np. kawy Espresso, kawy mocnej.

➔ Zaraz po uruchomieniu urządzenia wyświetlacz pokazuje ustawienie robocze (Symbol **10**, „2 ziarna”).

➔ Można to zmienić wciskając przycisk wybierania „1 filiżanka” lub przycisk wybierania „2 filiżanki” (rysunek 1/F, O) i przytrzymując go wciśnięty tak długo, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się żądana moc kawy (rysunek 1/B). Następnie po zwolnieniu przycisku, kawa sporządzana jest automatycznie!

**Uwaga:** Sporządzenie kawy następuje automatycznie po wciśnięciu lub zwolnieniu przycisku!

### 3.3 Sporządzenie jednej filiżanki

➔ Postawić (podgrzaną) filiżankę pod wylotem kawy (rysunek 1/G i 3)

Wylot kawy ma regulowaną wysokość i może być dokładnie dopasowany do wielkości filiżanki.



### 3. Przygotowanie cd.

- ➔ Ustawić ilość wody tak, jak opisano w punkcie 3.1.
  - ➔ Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Wybieranie 1 filiżanki” (rysunek 1/F) tak długo, aż wskaźnik pokaże żądaną moc kawy. Następnie zwolnić przycisk.
  - ➔ Urządzenie zaczyna wstępnie mielić, parzyć i przygotowywać kawę.
- Przygotowywanie można przerwać w każdej chwili poprzez wciśnięcie dowolnego przycisku.

**Uwaga:** Gdy kawa jest przygotowywana po raz pierwszy, komora młynka jest jeszcze pusta. Może się zdarzyć, że podczas pierwszego mielenia, na początku, pojawi się migający symbol "Brak ziaren!" (Symbol 12, „3 ziarna”) i urządzenie nie zaparzy kawy. Należy wówczas ponownie wcisnąć przycisk włączający (1 lub 2 filiżanki, rysunek 1/F lub 1/O), a wtedy cała procedura zostanie powtórzona.

**Zalecenie:** Aby ustalić optymalną ilość wody dla posiadanych przez użytkownika filiżanek i aby zapewnić jak najlepszy smak, należy przy pierwszym parzeniu kawy postąpić według poniższych wskazówek.

- ➔ Przekręcić pokrętko ustawiania ilości wody (rysunek 1/D i 4) w następujące położenia:
  - w przypadku kawy Espresso – w środkowe położenie
  - w przypadku dużej filiżanki – do oporu w prawo.
- ➔ Wcisnąć przycisk wybierania jednej filiżanki (rysunek 1/F).
- ➔ Urządzenie zaczyna przygotowywać kawę.
- ➔ Krótco przed osiągnięciem żądanej ilości kawy należy przekręcić pokrętko nastawiania ilości wody (rysunek 1/D i 4) **powoli** w lewo, aż urządzenie przestanie pracować.
- ➔ Zanotować położenie, w jakim znajduje się pokrętko ustawiania ilości wody (rysunek 1/D i 4), ponieważ przyda się to przy parzeniu następnych porcji kawy.

#### 3.4 Sporządzenie dwóch filiżanek

Przy ustawieniu dwóch filiżanek automatycznie zaparzane są 2 filiżanki kawy.

- ➔ Postawić obie (podgrzane) filiżanki pod wylotem kawy (1/G i 3)
- ➔ Nastawić żądaną ilość wody do parzenia **jednej** filiżanki (rysunek 1/D i 4).
- ➔ Wcisnąć przycisk wybierania dwóch filiżanek



### 3. Przygotowanie cd.

(rysunek 1/O) i przytrzymać go wciśniętym tak długo, aż na wyświetlaczu ukaże się żądana moc kawy.

→ Następnie zwolnić przycisk.

→ Urządzenie zaczyna mielić, wstępnie parzyć i ostatecznie przygotowywać dwie kolejne kawy.

#### Wskazówki:

- Przygotowywanie kawy można przerwać w każdej chwili poprzez wciśnięcie dowolnego przycisku.

- Jeśli pomiędzy mieleniem kolejnych porcji kawy zabraknie wody lub ziaren kawy albo wystąpi konieczność opróżnienia pojemników, zostanie to ukazane (symbole **12**, **13** lub **17**) i druga kawa nie będzie zaparzana. Należy wówczas postąpić tak, jak pokazuje wskaźnik. Aby otrzymać drugą kawę, należy ponownie wcisnąć przycisk wybierania **tylko** jednej kawy.(rysunek 1/F).

#### 3.5 Zaparzenie zmielonej kawy

→ Najpierw należy przekręcić pokrętkę wybierania ilości wody (rysunek 1/D i 4) w położenie odpowiadające ilości wody do parzenia jednej filiżanki.

→ Następnie otworzyć pokrywę pojemnika ze zmieloną kawą (rysunek 1/K i 7). Symbol **14** zaczyna migać.

→ Wsypać jedną pełną łyżeczkę zmielonej kawy i zamknąć pokrywę (symbol **14** zacznie palić się światłem ciągłym).

→ Postawić filiżankę pod wylotem kawy (rysunek 1/G i 3) i wcisnąć przycisk zaparzania jednej filiżanki. Rozpocznie się wówczas zaparzanie jednej filiżanki bez mielenia.

**Wskazówka:** Jeśli przez pomyłkę otwarty został pojemnik z porcją kawy, lub też nie wciśnięto przycisku parzenia, minutę po zamknięciu pokrywy urządzenie będzie automatycznie domagało się przepłukania. Należy wówczas wcisnąć migający przycisk płukania (rysunek 1/M), a automat dokona wówczas automatycznego przepłukania instalacji kawy (rysunek 1/G i 3) i będzie gotowy do dalszej pracy.

**Uwaga:** Napełniany zbiornik nie jest zbiornikiem zapasowym. Dlatego też należy wsypać do niego nie więcej niż jedną porcję kawy, przy czym należy używać tylko świeżej, zmielonej kawy lub kawy pakowanej próżniowo. Nie wolno używać kawy instant!

#### 3.6 Użycie gorącej wody

→ Postawić filiżankę pod dyszą pary/gorącej wody lub systemem spieniania mleka Spumatore (rysunek 1/Q).



### 3. Przygotowanie cd.

- Wskazówka: Przy użyciu gorącej wody z systemu spienienia mleka Spumatore (rysunek 1/Q przy modelach od typu 620) należy pamiętać, żeby pokrętło było w położeniu środkowym.
- Otworzyć dopływ pary/gorącej wody poprzez przekręcenie pokrętła pary/gorącej wody w prawo (rysunek 1/N i 5). Napełnić filiżankę do uzyskania żądanej ilości, a następnie przekręcić pokrętło (rysunek 1/N i 5) z powrotem w położenie 0.

#### **Uwaga: Niebezpieczeństwo oparzenia !**

Wypływająca woda może wytrysnąć zalewając otoczenie. Woda wypływająca z dyszy jest bardzo gorąca. Przed dotknięciem odczekać kilka minut by dysza ostygła, lub chwytać tylko za zimną rączkę z tworzywa sztucznego.

#### **3.7 Otrzymywanie spienionej kawy z mlekiem przy wykorzystaniu pary (od modeli typu 610).**

- Wcisnąć przycisk pary (rysunek 1/M).
- Przycisk do włączania/wyłączania (rysunek 1/E) oraz i przycisk pary (rysunek 1/M) zaczynają migać po krótkim czasie nagrzewania.
- Gdy przycisk pary zapali się ciągłym światłem tylko po kilku sekundach, można doprowadzić parę.

→ Zanurzyć dyszę (rys. 1/Q) w filiżance/pojemniku z pieniącym się mlekiem.

→ Otworzyć dopływ pary/gorącej wody przez przekręcenie pokrętła pary/gorącej wody (rysunek 1/N i 5) w prawo. Uwaga: najpierw wypłynie niewielka ilość wody, a następnie zacznie wydobywać się para.

→ Podczas wydobywania się pary przycisk pary miga (rysunek 1/M).

→ Proces kończy się w chwili obrócenia pokrętła (rysunek 1/N i 5) z powrotem w lewo do położenia zerowego)

→ Następnie należy ponownie wcisnąć przycisk pary (rysunek 1/M i 5); po czym urządzenie powróci do normalnej pracy.

#### **Wskazówki:**

- Przez około 3 minuty doprowadzana będzie para. Następnie urządzenie automatycznie wyłączy cały cykl. Kontynuacja cyklu nastąpi po obróceniu pokrętła (rysunek 1/N i 5) we wcześniejsze położenie.
- Aby mleko się speniło, rurka metalowa spieniacza musi znajdować się w najniższym położeniu.
- Wysznięte pozostałości po spienieniu się mleka, znajdujące się na dyszy, są trudne do usunięcia i z tego względu wskazane jest zaraz po ostygnięciu dokładne oczyszczenie wszystkich elementów - najlepiej jest powtórzyć cykl parowy używając czystej, zimnej wody w filiżance.



### 3. Przygotowanie cd.

#### **Uwaga: Niebezpieczeństwo oparzenia !**

Uchodząca para jest bardzo gorąca! Dyszę można dotknąć dopiero po ostygnięciu, najlepiej za przewidzianą do tego celu część plastikową.

#### **3.8 Otrzymywanie spienionej kawy z mlekiem przy wykorzystaniu pary**

(od modeli typu 620)

##### **3.8.1 Otrzymywanie pary**

(od modeli typu 620)

- ➔ Wcisnąć przycisk pary (rysunek 1/M).
- ➔ Przycisk do włączania/wyłączania (rysunek 1/E) oraz i przycisk pary (rysunek 1/M) zaczynają migać po krótkim czasie nagrzewania.
- ➔ Gdy przycisk pary zapali się ciągłym światłem tylko po kilku sekundach, można doprowadzić parę.
- ➔ Zanurzyć dyszę (rys. 1/Q) w filiżance/pojemniku z płynem do podgrzania. Należy pamiętać, żeby pokrętko systemu spienienia mleka Spumatore było w położeniu środkowym.
- ➔ Otworzyć dopływ pary/gorącej wody przez przekręcenie pokrętki pary/gorącej wody (rysunek 1/N i 5) w prawo.

**Uwaga:** najpierw wypłynie niewielka ilość wody, a następnie zacznie wydobywać się para.

- ➔ Podczas wydobywania się pary przycisk pary miga (rysunek 1/M).

➔ Proces kończy się w chwili obrócenia pokrętki (rysunek 1/N i 5) z powrotem w lewo do położenia zerowego)

➔ Następnie należy ponownie wcisnąć przycisk pary (rysunek 1/M i 5); po czym urządzenie powróci do normalnej pracy.

##### **3.8.2 Spienienie mleka, gorące mleko i cappuccino**

(od modeli typu 620)

Stosując specjalny spieniacz „Spumatore“ (rysunek 1/Q i 10) można podgrzać mleko bezpośrednio z kartonu lub innego naczynia i spenić do filiżanki.

- ➔ Zanurzyć wąż zasysający (rysunek 10/F) bezpośrednio w mleku (w naczyniu lub bezpośrednio w kartonie z mlekiem).
- ➔ Postawić filiżankę pod wylotem dyszy kawy „Spumatore” (rysunek 1/Q).
- ➔ Wcisnąć przycisk pary (rysunek 1/M).
- ➔ Przycisk do włączania/wyłączania (rysunek 1/E) oraz i przycisk pary (rysunek 1/M) zaczynają migać po krótkim czasie nagrzewania.
- ➔ Gdy przycisk pary zapali się ciągłym światłem tylko po kilku sekundach, można doprowadzić parę.



### 3. Przygotowanie cd.

→ Otworzyć dopływ pary/gorącej wody przez przekręcenie pokrętki pary/gorącej wody (rysunek 1/N i 5) w prawo.

**Uwaga:** Najpierw wypłynie niewielka ilość wody, a następnie zacznie wydobywać się para.

→ Aby uzyskać Cappuccino: należy przekręcić w lewo pokrętkę wyboru liczby obrotów systemu spieniania mleka Spumatore (rysunek 10a) tak, aby wskazywało ono u góry położenie „Cappuccino”.

→ Aby uzyskać gorące mleko należy przekręcić w lewo pokrętkę wyboru liczby obrotów systemu spieniania mleka Spumatore (rysunek 10a) tak, aby wskazywało ono u góry położenie „CafeLatte”.

→ Po otrzymaniu żądanej ilości spienionego mleka lub gorącego mleka, pokrętkę pary/ gorącej wody (rysunek 1/N i 5) należy z powrotem przekręcić w lewo do położenia zerowego.

→ Ponownie wcisnąć przycisk pary (rysunek 1/M i 5) po czym urządzenie przełączy się na normalny tryb pracy.

→ Podstawić filiżankę z gorącym lub spienionym mlekiem pod wylot kawy (rysunek 1/G i 3) i otrzyma się żadaną ilość kawy tak, jak zostało to opisane powyżej (punkt 3.3 lub 3.4).

**Uwaga:** Wyschnięte pozostałości mleka znajdujące się na urządzeniu do spieniania oraz dyszy są trudne do usunięcia i dlatego wszystkie części należy dobrze oczyścić natychmiast po ostygnięciu!

→ Napełnić zbiornik czystą wodą i zanurzyć w niej wąż zasysający.

→ Postawić puste naczynie pod wylotem dyszy systemu spieniania mleka „Spumatore” (rysunek 1/Q).

→ Parę należy wypuszczać tylko tak długo (jak wyżej opisano), aż wydobywać się będzie jedynie czysta mieszanina wody i pary.

→ Zazwyczaj w tym momencie system spieniania mleka Spumatore powinno być już czyste i gotowe do pracy.

**Mycie:** Od czasu do czasu oraz gdy wymagają tego okoliczności należy rozebrać na części system spieniania mleka Spumatore i wymyć je w czystej wodzie. System spieniania mleka Spumatore daje się łatwo składać i rozkładać (rysunek 10).

**Wskazówka:** Para będzie doprowadzana przez około 3 minuty. Następnie urządzenie automatycznie wyłączy cały przebieg. Kontynuacja cyklu nastąpi po przekręceniu pokrętki (rysunek 1/N i 5) do poprzedniego położenia.





## 4. Ustawienia/Programowanie

Do programowania używa się następujących przycisków:

<b>Przycisk wyczekiwania</b>	<b>(rysunek 1/E)</b>
<b>Przycisk 1 filiżanki</b>	<b>(rysunek 1/F)</b>
<b>Przycisk 2 filiżanek</b>	<b>(rysunek 1/O)</b>
<b>Przycisk pary</b>	<b>(rysunek 1/M)</b>

### 4.1 Filtr

#### Ustawianie filtra

Jako specjalne wyposażenie zbiornika wody można zastosować specjalny filtr, który jest do nabycia w specjalistycznych sklepach (seryjnie przy modelach od typu 620). Przy prawidłowym korzystaniu z filtra można rzadziej usuwać kamień z ekspresu.

Po założeniu filtra zaleca się ustawić twardość wody równą 1 (patrz punkt 4.2).

- Następnie opróżnić zbiornik wody (rysunek 1/C i 2).
- Następnie na pierścieniu daty (miesiące) ustawić datę założenia i wymiany filtra.
- Potem należy przekręcić filtr z użyciem elementu montażowego do końca łyżeczki do porcjowania do przewidzianej do tego celu obsady w zbiorniku wody (rysunek 6).
- Następnie napełnić zbiornik świeżą wodą i wstawić go z powrotem do urządzenia.

→ Pod dyszę pary/gorącej wody (rysunek 1/Q) podstawić większe naczynie i przekręcić pokrętkę (rysunek 1/N i 5) w prawo. Instalacja zostanie przepłukana.

→ Poczekać, aż z dyszy przestanie wypływać woda i przekręcić pokrętkę (rysunek 1/N i 5) ponownie w lewo.

→ Po krótkim podgrzaniu instalacja jest ponownie gotowa do pracy

**Wskazówki:** Po upływie czasu podanego na pierścieniu ze skalą, konieczne należy usunąć filtr. Przed przystąpieniem do usuwania kamienia z urządzenia również konieczne należy usunąć filtr (patrz punkt 5.3).

#### Praca bez filtra

Jeśli użytkownik stwierdzi, że filtr nie będzie mu więcej potrzebny, musi pamiętać o ustawieniu odpowiedniej twardości wody.

**Ważne:** Należy zwrócić uwagę na to, że poniżej podane programy mogą być ustawione tylko wówczas, gdy przycisk do włączania/wyłączania (rysunek 1/E) znajduje się w położeniu wyłączenia (tryb wyczekiwania).



## 4. Ustawienia/Programowanie cd.

Można zaprogramować ustawienia podane niżej:

**Twardość wody, stopnie temperatury, czas wyłączenia**

### 4.2 Twardość wody

W zależności od twardości wody w miejscu zamieszkania użytkownika oraz od tego, kiedy filtr został założony, od czasu do czasu należy przeprowadzać usuwanie kamienia (patrz rozdział 4.1). Aby układ pokazał we odpowiednim czasie, kiedy usunięcie kamienia będzie potrzebne, przed pierwszym użyciem urządzenia należy ustawić właściwą twardość wody.

W domyślnych ustawieniach fabrycznych twardość wody została ustawiona na 3. stopień.

Najpierw za pomocą załączonego paska próbnego należy sprawdzić twardość wody.

→ Zanurzyć pasek na krótko w wodzie i lekko potrząsnąć.

→ Po upływie około jednej minuty zliczając czerwone punkty na pasku próbnym można odczytać wynik.

→ Różne stopnie dzieli się i nastawia w podany poniżej sposób:

**Wskazówka:** Gdy na pasku próbnym nie ma żadnego punktu, zaleca się nastawić stopień 1

→ Włączyć tryb wyczekiwania urządzenia.

→ Wcisnąć przycisk pary (rysunek 1/M) i przytrzymać przez około 4 sekundy.

→ Twardość wody zostanie wskazana za pomocą ilości oświetlonych przycisków podanych poniżej.

→ Wcisnąć przyciski pary tak często, aż zapalą się przyciski odpowiadające ustawionej twardości wody.

→ Aby uruchomić urządzenie, należy wcisnąć przycisk stanu wyczekiwania.

→ Potwierdzenia ustawień można poznać po dwukrotnym miganiu odpowiednich przycisków.

→ Programowanie jest zakończone i urządzenie znajduje się ponownie w trybie roboczym sporządzania kawy.

**Wskazówka:** Jeśli użytkownik będzie chciał przerwać programowanie trwające dłużej niż 1 ½ minuty, urządzenie automatycznie powróci do trybu sporządzania kawy.

Pasek próbny	Stopień twardości	Symbol do ustawienia		
1 czerwony punkt	1–7°	"Przycisk wyczekiwania"	pali się	STOPIEŃ 1
2 czerwone punkty	8–14°	"Przycisk wyczekiwania"	+ przycisk 1-filiżanki świeci się + przycisk 1-filiżanki świeci się	STOPIEŃ 2
3 czerwone punkty	15–21°	"Przycisk wyczekiwania"	+ przycisk 2-filiżanek świeci się + przycisk 1-filiżanki świeci się	STOPIEŃ 3
4 czerwone punkty	> 21°	"Przycisk wyczekiwania"	+ przycisk 2-filiżanek świeci się + Przycisk pary świeci się	STOPIEŃ 4



## 4. Ustawienia/Programowanie cd.

### 4.3 Temperatura

Temperaturę kawy można dowolnie zmieniać (w domyślnych ustawieniach fabrycznych ustawiono „temperaturę normalną”).

**Normalna** = zapalony jest „Przycisk wyczekiwania“

**Wysoka** = zapalone są „Przycisk wyczekiwania“ i „Przycisk 1 filiżanki“

- ➔ Włącz tryb wyczekiwania urządzenia.
- ➔ Wciśnij przycisk 1 filiżanki (rysunek 1/F) i przytrzymaj przez około 4 sekundy.
- ➔ Zapalają się przyciski aktualnego ustawienia temperatury, jak to zostało opisane powyżej.
- ➔ Przez wciśnięcie „przycisku 1 filiżanki“ można każdorazowo uzyskać zmianę temperatury.

Żądana temperatura jest włączana poprzez wciśnięcie przycisku wyczekiwania. Zapalenie się na moment żadanego ustawienia oznacza włączenie tego ustawienia.

**Wskazówka:** Jeśli użytkownik będzie chciał przerwać programowanie trwające dłużej niż 1½ minuty, urządzenie automatycznie powróci do trybu sporządzania kawy.

### 4.4 Czas wyłączenia

Dzięki tej funkcji można zaprogramować, kiedy urządzenie ma automatycznie przejść w tryb wyczekiwania po zaparzeniu ostatniej kawy.

Możliwe są następujące ustawienia.

Po:

- ➔ 1 godzinie = zapalony jest „Przycisk wyczekiwania“
- ➔ 3 godzinach = zapalone są „Przycisk wyczekiwania“ i „Przycisk 1 filiżanki“
- ➔ 5 godzinach = zapalone są „Przycisk wyczekiwania“ + Przycisk 1 filiżanki“ + „Przycisk 2 filiżanek“.

W urządzeniu fabrycznie ustawiono twardość wody równą 2 stopniowi (3 godziny). Aby to zmienić, należy postąpić zgodnie z poniższymi zaleceniami.

- ➔ Włączyć tryb wyczekiwania urządzenia.
- ➔ Wcisnąć przycisk 2 filiżanki (rysunek 1/O) i przytrzymać przez około 4 sekundy.
- ➔ Zapalą się przyciski aktualnego ustawienia czasu wyłączenia.
- ➔ Przez wciśnięcie „przycisku 2 filiżanek“ każdorazowo można uzyskać inny czas wyłączenia.

Żądany czas wyłączenia jest włączany przez wciśnięcie przycisku wyczekiwania. Krótkie dwukrotne zapalenie się włączonego ustawienia oznacza uruchomienie wybranego programu.

**Wskazówka:** Jeśli użytkownik będzie chciał przerwać programowanie trwające dłużej niż 1½ minuty, urządzenie automatycznie powróci do trybu sporządzania kawy.



## 5 Konserwacja i utrzymanie w należytych stanie

### 5.1 Wymiana filtra

Po upływie nie więcej niż 2 miesięcy działania filtra, przestaje on działać i należy go wymienić.

- ➔ W tym celu trzeba opróżnić zbiornik wody (rysunek 1/C i 2), wykręcić stary filtr z obsady i wyrzucić go do pojemnika na śmieci.
- ➔ Następnie należy ustawić datę założenia i wymiany nowego wkładu filtra na pierścieniu daty miesiące.
- ➔ Potem należy przykręcić nowy filtr za pomocą elementu montażowego znajdującego się na końcu łyżeczki do porcjowania do przewidzianej do tego celu obsady w zbiorniku wody (rysunek 6).
- ➔ Następnie należy napełnić zbiornik świeżą wodą i wstawić go z powrotem do urządzenia.
- ➔ Podstawić większe naczynie pod dyszę pary/gorącej wody (rysunek 1/Q) i przekręcić pokrętkę (rysunek 1/N i 5) w prawo. Instalacja zostanie przepłukana.
- ➔ Poczekać, aż z dyszy przestanie wypływać woda i przekręcić pokrętkę (rysunek 1/N i 5) ponownie w lewo.
- ➔ Po krótkim podgrzaniu instalacja jest ponownie gotowa do pracy.

### 5.2 Program czyszczenia

Gdy urządzenie musi zostać oczyszczone, na wyświetlaczu pojawia się symbol **19** „Oczyść urządzenie”.

**Wskazówka:** Można nadal parzyć kawę lub otrzymywać gorącą wodę i parę. Zaleca się jednak, aby możliwie jak najwcześniej zrealizować program czyszczenia, gdyż jeśli się tego nie uczyni, działanie urządzenia może stać się wadliwe i roszczenia gwarancyjne mogą nie zostać uwzględnione.

**Uwaga:** Nie wolno przerywać realizowanego programu czyszczenia. **Podczas realizacji całego programu czyszczenia miga symbol 19 „Czyszczenie urządzenia”.** Należy postąpić dokładnie według podanej kolejności czynności.

- ➔ Włączyć tryb oczekiwania urządzenia.
- ➔ Wcisnąć i przytrzymać przez około 4 sekundy jednocześnie „Przycisk oczekiwania” i „Przycisk 1 filiżanki”.
- ➔ Będzie migał wówczas symbol **17** „Opróżnianie szuflady” i będzie nadal migał symbol **19** „Czyszczenie urządzenia”.
- ➔ Należy wyjąć miskę skroplin ze zbiornikiem skroplin (rysunek 1/J) i oczyścić te elementy.
- ➔ Założyć ponownie miskę skroplin i zbiornik skroplin. Dodatkowo zapali się symbol **14** „Zbiornik mielonej kawy”.



## 5 Konserwacja i utrzymanie w należyтым stanie

- Otworzyć pokrywę zbiornika zmielonej kawy. Symbol **14** „Zbiornik zmielonej kawy” zaczyna migać, wskazując na potrzebę wrzucenia tabletki czyszczącej.
- Wrzucić tabletkę czyszczącą do zbiornika zmielonej kawy i zamknąć ponownie pokrywę.
- Symbol **13** „Napełnianie zbiornika wody” jak również „Przycisk 1 filiżanki” będą migać.
- Wyjąć i napełnić zbiornik (rysunek 1/C i 2) świeżą wodą, a następnie ponownie założyć go. Wyżej wymienione symbole najpierw migają dalej.
- Podstawić pod wylot kawy naczynie o odpowiedniej wielkości (około 0,5 litra)
- Wcisnąć migający przycisk 1 filiżanki.
- Urządzenie rozpocznie realizowanie programu czyszczenia.
- Czyszczenie przebiega automatycznie i trwa około 10 minut. Natychmiast po zakończeniu cyklu czyszczenia miga symbol **17** „Opróżnianie miski skroplin”.
- Wyjąć miskę skroplin i opróżnić ją, a następnie ponownie założyć do urządzenia.
- Włącza się instalacja grzejna urządzenia (świeci się „Przycisk wyczekiwania”) i zapala się przycisk ziaren kawy.

→ Urządzenie jest ponownie gotowe do pracy, gdy „Przycisk wyczekiwania”, symbol ziaren kawy na wyświetlaczu i wszystkie przyciski obsługi urządzenia świecą się światłem ciągłym.

### Czyszczenie ręczne

W razie konieczności, można uruchomić i zrealizować program czyszczenia tak, jak to opisano powyżej, zanim jeszcze zapali się wskaźnik nakazujący realizację tego programu.

### 5.3 Usuwanie kamienia

Gdy należy przeprowadzić usuwanie kamienia, na wyświetlaczu urządzenia zapala się symbol **18** „Usuwanie kamienia”.

Można nadal parzyć kawę lub otrzymywać gorącą wodę i parę. Zalecane jest jednak, realizowanie programu usuwania kamienia możliwie jak najwcześniej, gdyż jeśli się tego nie uczyni, działanie ekspresu może stać się wadliwe i roszczenia gwarancyjne mogą nie zostać uwzględnione.

#### Uwaga:

- Czynnego programu usuwania kamienia nie wolno przerywać.
- Do **usuwania kamienia** w urządzeniu nigdy nie wolno używać octu, ani też środków na bazie kwasu mrówkowego. Należy stosować specjalne płynne środki dostępne w handlu, przeznaczone dla ekspresów do kawy.



## 5 Konserwacja i utrzymanie w należyтым stanie cd.

**Podczas całego procesu usuwania kamienia miga symbol 18 „Usuwanie kamienia“.**

**Należy postępować według podanej kolejności czynności.**

→ Należy włączyć tryb wyczekiwania urządzenia.

→ Należy wcisnąć jednocześnie i przytrzymać przez około 4 sekundy „Przycisk wyczekiwania” i „Przycisk 2 filiżanki”.

→ Zapali się wówczas symbol 17 „Opróżnianie zbiornika skroplin/miski skroplin” oraz nadal będzie migał symbol 18 „Usuwanie kamienia”.

→ Wyjąć korytko do skroplin ze zbiornikiem skroplin (rysunek 1/J) i oczyścić te elementy.

→ Założyć ponownie miskę skroplin i zbiornik skroplin.

→ Po wykonaniu tej czynności miga symbol 13 „Napełnianie zbiornika wody” i nadal świeci się przycisk 1 filiżanki.

→ Najpierw należy wyjąć i **napełnić** świeżą czystą wodą zbiornik wody, aż do wskaźnika oznaczenia 0,5 litra. Napełniony zbiornik wody ponownie umieścić w urządzeniu.

→ **Następnie** należy użyć środka do usuwania kamienia (nigdy nie postępować w odwrotnej kolejności! Należy przestrzegać wszystkich wskazówek producenta!).

→ Wcisnąć migający „Przycisk 1 filiżanki”.

→ Urządzenie rozpocznie realizację procesu usuwania kamienia (woda zaczyna płynąć w instalacji).

→ Pierwszy stopień usuwania kamienia trwa około 12 minut.

→ Miga symbol 16 „Gorąca woda/para, otwieranie/zamykanie dopływu”.

→ Pod dyszę gorącej wody/pary podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości (około 0,5 litra).

→ Obrócić pokrętkę pary/gorącej wody w prawo.

→ Kolejny, drugi stopień procesu usuwania kamienia trwa około 10 minut.

→ Bezpośrednio po zakończeniu tego cyklu zapala się symbol 17 „Opróżnianie zbiornika skroplin/miski skroplin”.

→ Wyjąć korytko do skroplin i opróżnić je, a następnie ponownie umieścić w urządzeniu.

→ Migają symbol 13 „Napełnianie zbiornika wody” jak również „Przycisk 1 filiżanki”.

→ Wyjąć i oczyścić zbiornik wody i napełnić go świeżą wodą.

→ Po wlaniu wody ponownie umieścić zbiornik wody w urządzeniu.

→ Pod dyszę gorącej wody/pary ponownie podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości (około 0,5 litra).

→ Następnie należy wcisnąć migający „Przycisk 1 filiżanki”.

→ Rozpocznie się cykl płukania wodą wypływającą z dyszy gorącej wody.

→ Po zakończeniu cyklu płukania miga symbol 16 „Gorąca woda/para, otwieranie/zamykanie dopływu”.



## 5 Konserwacja i utrzymanie w należyтым stanie cd.

- ➔ Przekręcić w lewo zawór gorącej wody/pary.
- ➔ Rozpocznie się cykl płukania, trwający około 1 minuty.
- ➔ Zapala się też symbol **17** „Opróżnianie zbiornika skroplin/miski skroplin”.
- ➔ Należy wówczas wyjąć z urządzenia i opróżnić korytko do skroplin i zbiornik.
- ➔ Następnie obydwa elementy umieścić ponownie w urządzeniu.
- ➔ Włącza się na krótko instalacja grzejna urządzenia („Przycisk wyczekiwania“ miga); urządzenie jest gotowe do pracy w chwili, gdy „Przycisk wyczekiwania”, symbol ziaren kawy, znajdujący się na wyświetlaczu i wszystkie przyciski służące do obsługi urządzenia świecą się światłem ciągłym.

### Ręczne usuwanie kamienia

Patrz punkt 5.3.

W razie konieczności można uruchomić i zrealizować program usuwania kamienia tak, jak zostało to opisane powyżej, jeszcze zanim zapali się wskaźnik nakazujący realizację tego programu.

### 5.4 Ogólne czyszczenie

**Uwaga:** Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Nigdy nie wolno używać środków szorujących! Wyjętych elementów urządzenia nie wolno czyścić w zmywarce do naczyń.

- ➔ Oczyszczyć wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię obudowy przez przetarcie miękką, wilgotną szmatką.

- ➔ Miskę skroplin (rysunek 1/J) oraz zbiornik na pozostałości (rysunek 1/T) należy opróżniać jedynie wówczas, gdy zalecenie takie zostanie wyświetlone na wyświetlaczu; ponadto, zbiornik skroplin należy opróżniać zawsze po wyjęciu. Od czasu do czasu urządzenie należy umyć wodą z mydłem.
- ➔ Po wyłączeniu głównego wyłącznika urządzenia (rysunek 1/R) zbiornik skroplin należy całkowicie opróżnić.
- ➔ Gdy wskaźnik stanu napełnienia miski skroplin (rysunek 1/I) jest widoczny u góry, należy wyjąć, opróżnić, oczyścić i ponownie prawidłowo założyć miskę do skroplin.
- ➔ Zbiornik wody (rysunek 1/C i 2) należy przepłukiwać codziennie świeżą, czystą wodą i po przepłukaniu ponownie napełnić.
- ➔ Wyschnięte pozostałości po spienieniu się mleka, znajdujące się na dyszy pary/gorącej wody (rysunek 1/Q) są trudne do usunięcia i z tego względu wskazane jest zaraz po ostygnięciu dokładne oczyszczenie wszystkich elementów - najlepiej jest powtórzyć cykl zaparzania, używając czystej wody wypuszczanej do 1 filiżanki i przecierając części wilgotnym ręcznikiem.
- ➔ **Wskazówka:** Od czasu do czasu należy wykręcić całą dyszę, rozłożyć na 2 części i przemyć dokładnie gorącą wodą.



## 5 Konserwacja i utrzymanie w należytych stanie cd.

### Zmywanie zespołu do zaparzania

W razie potrzeby należy wyjąć zespół do zaparzania i zmyć go pod bieżącą wodą. Nie wolno jednak używać do tego celu żadnych środków czyszczących, tylko wody !

→ **Urządzenie musi wówczas znajdować się w stanie wyczekiwania !**

→ Zdjąć prawą pokrywę, chwytając za prawy otwór (rysunek 8).

→ Odblokować zespół do zaparzania poprzez wciśnięcie czerwonego wyłącznika i przekręcenie do oporu w lewo uchwyty ręczny (rysunek 9). „Przycisk wyczekiwania” i przycisk pary migają.

→ Następnie ostrożnie wysunąć zespół do zaparzania, chwytając za uchwyt ręczny (rysunek 9).

→ Umyć zespół do zaparzania pod bieżącą wodą i poczekać aż wyschnie.

→ Ponownie założyć zespół do zaparzania, zachowując taką samą ostrożność, jak wcześniej i zablokować go, wcisnąwszy czerwony przełącznik dźwigniowy i przekręciwszy do oporu w prawo uchwyt ręczny.

→ Obecnie zapalony będzie tylko „Przycisk wyczekiwania”.









→ Ponownie założyć pokrywę.

→ Po uruchomieniu „Przycisku wyczekiwania”, urządzenie powróci do normalnego stanu roboczego.





## 6. Komunikaty systemu

Komunikat	→ Znaczenie	→ Środki zaradcze
Symbol 16 miga 	→ Napełnić lub przepłukać instalację wodną.	→ Pokrętko gorącej wody obrócić w prawo, aż do otwarcia (rysunek 1/Q i 7).
Symbol 13 miga 	→ Zbiornik wody (rysunek 2) jest pusty. → Brak zbiornika wody (rysunek 2) lub zbiornik wody założony nieprawidłowo (rysunek 2).	→ Napełnić świeżą wodą. → Prawidłowo założyć zbiornik wody.
Symbol 12 miga. 	→ Brak ziaren kawy lub nie znalazły się one jeszcze w komorze mielenia.	→ Napełnić zbiornik ziarnami kawy (rys. 1/A) lub uruchomić zaparzanie kawy przez naciśnięcie przycisku.
Symbol 17 miga 	→ Zbiornik na pozostałości (rysunek 1/T) jest pełen.	→ Opróżnić miskę i zbiornik.
Zapala się symbol 17 	→ Brak lub nieprawidłowe założenie miski skroplin (rysunek 1/J) i zbiornika na pozostałości (rysunek 1/T).	→ Założyć prawidłowo miskę skroplin i zbiornik na pozostałości.
Zapala się symbol 19 	→ Konieczne jest czyszczenie.	→ Oczyszczyć urządzenie (patrz punkt 5.2).
Zapala się symbol 18 	→ Konieczne jest usunięcie kamienia.	→ Usunąć kamień z urządzenia (patrz punkt 5.3).
Symbol 14 miga 	→ Zbiornik zmielonej kawy (rysunek 1/K) jest otwarty.	→ Zamknąć pokrywę.



## 7. Samodzielne usuwanie usterek

Nieprawidłowość	→ Znaczenie	→ Środki zaradcze
Otrzymanie gorącej wody lub pary nie jest możliwe.	→ Zatkanie dyszy (rysunek 1/Q) → System spieniania mleka Spumatore jest zatkany/zaklejony.	→ Dokładnie wyczyścić dyszę → Rozłożyć na części system spieniania mleka Spumatore (rysunek 1/Q) i dokładnie wyczyścić (rysunek 10)
Zbyt mała ilość pianki mleka lub pianka zbyt płynna.	→ Nieodpowiednie mleko → System spieniania mleka Spumatore jest zatkany/zaklejony	→ Użyć zimnego mleka → Rozłożyć na części system spieniania mleka Spumatore (rysunek 1/Q) i dokładnie wyczyścić (rysunek 10)
Kawa wypływa tylko kropla po kropli.	→ Za drobne zmielenie kawy → Zbyt drobnoziarnista kawa	→ Nastawić grubsze mielenie. → Zastosować bardziej gruboziarnistą mieloną kawę.
W kawie nie tworzy się pianka	→ Nieodpowiedni gatunek kawy. → Palone ziarna nie są świeże → Stopień zmielenia nie jest dostosowany do ziaren kawy.	→ Zmienić rodzaj kawy. → Zastosować świeże ziarna. → Zoptymalizować stopień zmielenia.
Głośna praca mechanizmu młynka.	→ Obecność ciał obcych w młynku.	→ Skontaktować się z serwisem. Można nadal otrzymać zmieloną kawę.
Przycisk wyczekiwania i przycisk pary świecą się jednocześnie.	→ Zespół zaparzania nie prawidłowo założony lub zablokowany.	→ Sprawdzić i zablokować zespół zaparzania.

**Jeśli nie można samodzielnie usunąć usterki, należy skontaktować się z serwisem – Wskazówki można znaleźć w prospekcie informacyjnym dotyczącym gwarancji i obsługi klienta.**



## 8. Dalsze wskazówki

### Transport i przechowywanie

Urządzenie, które ma zostać przetransportowane lub skierowane do magazynu musi być opróżnione z pary.

- Wyjąć zbiornik wody.
- Wcisnąć przycisk pary i poczekać, aż zacznie się świecić ciągłym światłem.
- Przekręcić w prawo pokrętko gorącej wody (rys. 1/N i 5).
- Gdy nie wychodzi para przekręcić w lewo pokrętko do pary / gorącej wody (rysunek 1/N i 5).
- Wyłączyć urządzenie.

Prosimy o zachowanie oryginalnego opakowania kartonowego i styropianu do późniejszego magazynowania i transportu.

### Części zamienne / wyposażenie

Nowy **filtr świeżej wody, tabletki czyszczące i tabletki do odwapniania** można otrzymać w dobrych sklepach specjalistycznych.

### Serwis klientów

Wyroby NIVONY spełniają najwyższe wymagania jakości. W razie wątpliwości pojawiających się podczas korzystania z urządzenia zachęcamy do skontaktowania się z producentem. Dzięki pomocy użytkowników producent może udoskonalać i rozwijać wyroby tak, aby spełniły wszystkie oczekiwania użytkowników.

### Warunki gwarancji i obsługi klientów

Warunki gwarancji i obsługi klientów znajdują się w odpowiedniej instrukcji.

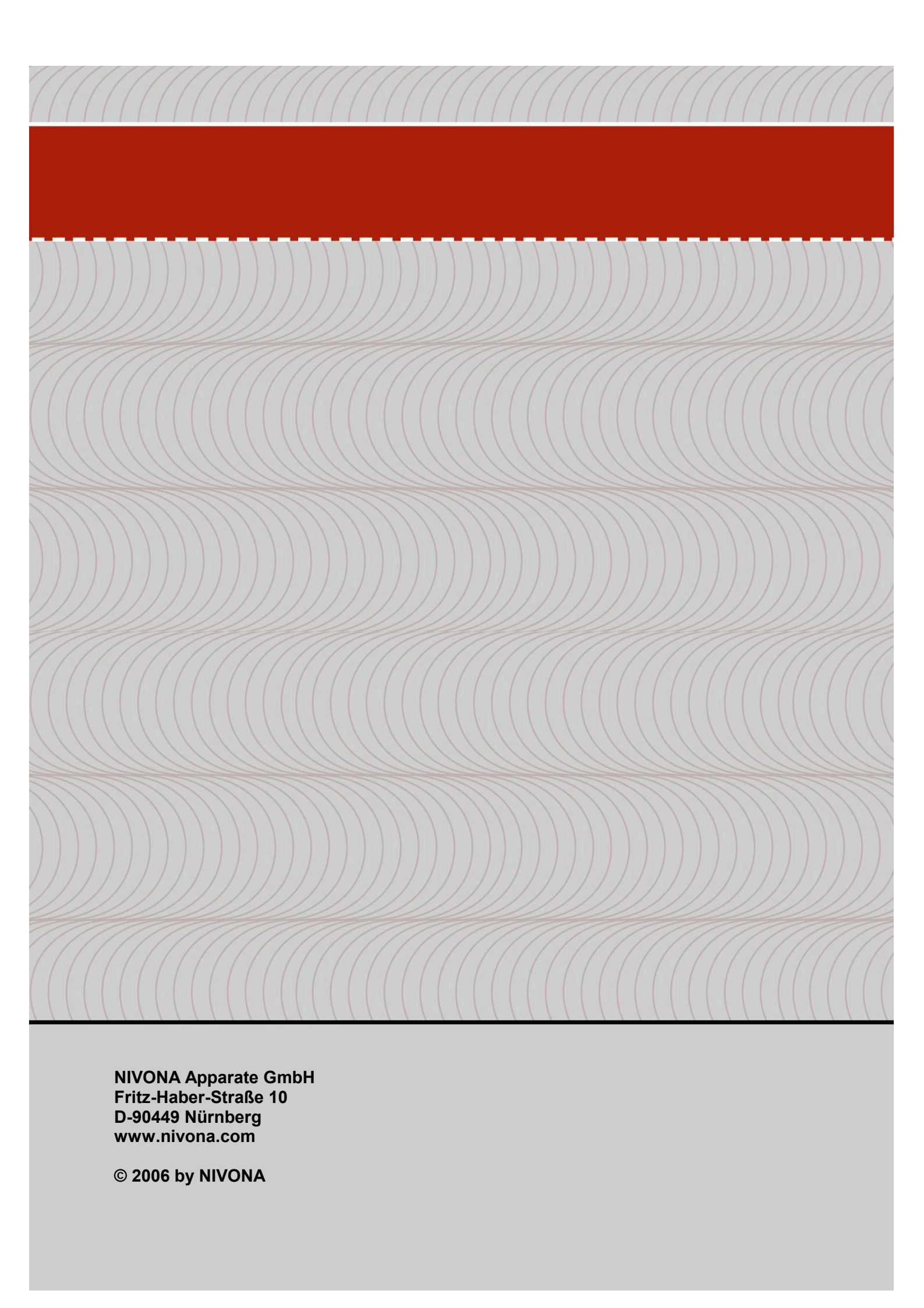
### Wkład użytkownika w ochronę środowiska.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają wiele wartościowych lub szkodliwych materiałów i z tego też względu nie wolno obchodzić się z nimi jak ze zwykłymi odpadami. Poprzez nieodpowiednie obchodzenie się lub zmielenie w nieodpowiednich młynach odpadów mogą one wywierać szkodliwy wpływ na ludzi oraz środowisko naturalne. Z tego też względu nie wolno w żadnym przypadku oddawać urządzenia do zwykłego młyna mielącego odpady, lecz powinien on zostać wywieziony na składowisko odpadów elektrycznych i elektronicznych ustanowione przez władze lokalne, gdzie zużyte urządzenia są gromadzone. Więcej informacji na ten temat udzielają władze miasta, Przedsiębiorstwo Wywozu Śmieci lub punkt sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione.







**NIVONA Apparate GmbH**  
**Fritz-Haber-Straße 10**  
**D-90449 Nürnberg**  
**[www.nivona.com](http://www.nivona.com)**

**© 2006 by NIVONA**